

Eisenhcf

LS200

Вертикальный отпариватель





Содержание

Безопасная эксплуатация.	5
Меры предосторожности.	5
Техническое описание.	7
Руководство по установке.	8
Руководство по установке щетки	9
Руководство по использованию	9
Руководство по отпариванию.	11
Обслуживание.	11
Дополнительная информация	12
Гарантийные обязательства	13
Хранение и транспортировка.	13
Технические характеристики.	14
Условия утилизации.	15
Комплектация.	15
ENG.	18

Гарантийный талон РФ.	32
Международный гарантийный талон.	36

RUS

Благодарим вас за выбор вертикального отпаривателя Eisenhof

Данное устройство является бытовым прибором. Отпариватель предназначен для разглаживания тканей и ухода за одеждой в вертикальном положении. Также прибор можно использовать для устранения посторонних запахов и дезинфекции вещей.

**Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство
перед первым использованием.**

Безопасная эксплуатация

- Перед тем как начать пользоваться отпаривателем, внимательно ознакомьтесь с инструкцией.
- Используйте прибор только в соответствии с инструкцией и по назначению.
- Прибор предназначен исключительно для домашнего применения.
- Для подключения устройства необходимо использовать сетевую розетку. Не рекомендуется подключать отпариватель к источнику питания одновременно с другими электроприборами во избежание перегрузки сети.
- Если устройство не используется, держите его отключенным от сети. Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур: возьмитесь рукой за вилку и аккуратно вытащите ее из розетки.
- При наполнении резервуара или сливе воды отключайте прибор от источника питания и не допускайте попадания воды на детали устройства.
- В случае если устройство окажется в неисправном или аварийном состоянии, немедленно отключите его от источника питания.
- Прежде чем убрать прибор на хранение, отключите его от источника питания и дайте остыть в течение 2-х часов. Только после этого слейте воду из резервуара и шланга.

Меры предосторожности

- Не погружайте какие-либо части устройства в воду или другие жидкости.
- Всегда проверяйте уровень воды в баке перед и во время использования устройства.
- Во время работы с прибором старайтесь держать ручку парового шланга двумя руками. Устройство генерирует пар высокой температуры, поэтому держите распылитель пара на безопасном расстоянии от себя и других людей.
- Не прикасайтесь к нагретым металлическим частям прибора, горячей воде или пару во избежание получения ожогов.
- Соблюдайте осторожность при установке ручки парового шланга на подставку для хранения.
- Температура подошвы парового утюжка очень высокая, поэтому категорически запрещается отпаривать одежду, когда она надета на человека.
- Не направляйте струю пара на людей или животных.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

- Держите прибор в недоступном для детей месте.
- Не разрешается использовать отпариватель детям, а также людям с умственными и физическими ограничениями. Допуск к прибору данной категории лиц возможен только под контролем ознакомленных с инструкцией и ответственных за их действия людей. Детям в возрасте до 8 лет запрещается пользоваться прибором, даже если они будут находиться под контролем или пройдут соответствующую подготовку.
- Используйте только одобренные производителем аксессуары. Использование неоригинальных комплектующих может привести к неисправностям и поломке устройства.
- Очистка, ремонт и обслуживание отпаривателя могут выполняться только после отключения устройства от сети питания и спустя не менее 2-х часов его охлаждения.

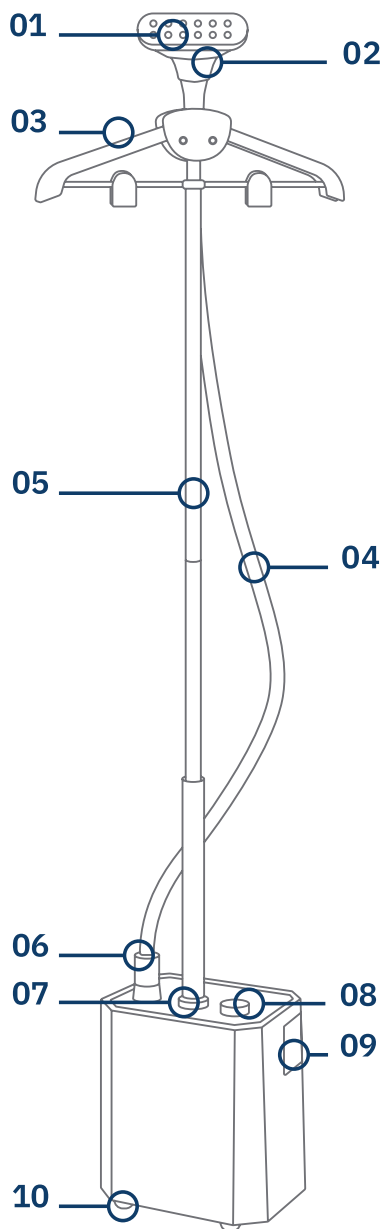


Обратите внимание:

Не используйте прибор, если у него повреждены шнур, вилка, паровой шланг или другие детали. Перед заливом воды в резервуар необходимо отключить прибор от источника питания.

Техническое описание

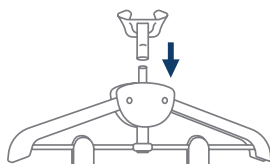
1. Паровая насадка
2. Держатель паровой насадки
3. Складная вешалка
4. Паровой шланг
5. Телескопическая стойка
6. Гайка для парового шланга
7. Соединитель телескопической стойки
8. Поворотный переключатель
9. Резервуар для воды
10. Колесо для перемещения



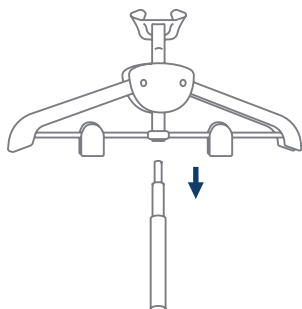
Руководство по установке



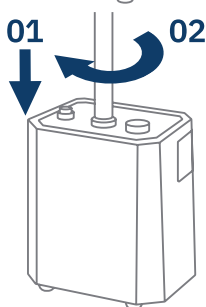
1. Телескопическая стойка из нержавеющей стали позволяет регулировать высоту прибора. Стойка состоит из четырёх сегментов, которые можно вращать относительно друг друга. Поверните один из сегментов по часовой стрелке, выдвиньте стойку на необходимую высоту, после чего заблокируйте сегмент, повернув его в обратную сторону.



2. Разверните вешалку и вставьте держатель паровой насадки в соответствующее гнездо

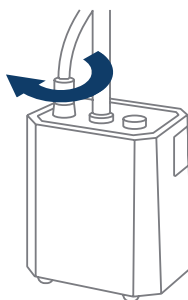


3. Установите вешалку на телескопической стойке.



4. Вставьте телескопическую стойку в разъем на основном блоке, удерживая стойку, поверните её по часовой стрелке до упора.

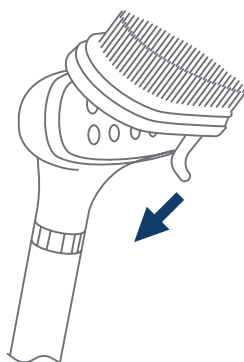
5. Вставьте паровой шланг в разъем на основной блоке и поверните по часовой стрелке до фиксации.



Руководство по установке щётки

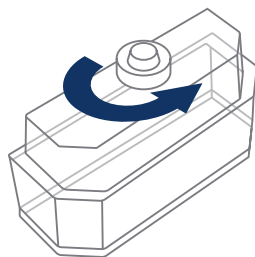
1. Совместите щётку с верхней частью паровой насадки, затем нажмите до щелчка.

2. Щётка используется при отпаривании изделий из меха или для удаления ворса с поверхности шерстяных пальто. Для обычной одежды щетка не требуется — наилучший эффект достигается, когда паровая насадка соприкасается с тканью.



Руководство по использованию

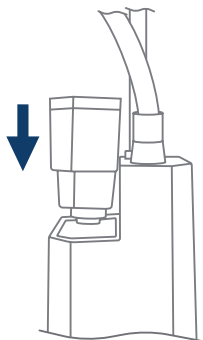
1. Достаньте резервуар для воды, открутите крышку, наполните его чистой водой и закрутите крышку обратно.



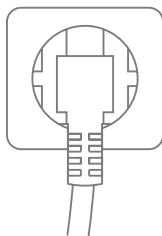


Примечание:

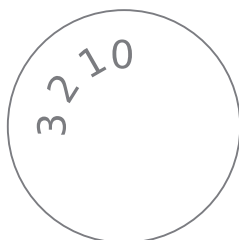
Для продления срока службы прибора рекомендуется использовать очищенную или дистиллированную воду.



2. После наполнения установите резервуар обратно.



3. Подключите вилку питания к сети переменного тока напряжением 220–240 В



4. С помощью поворотного переключателя можно выбрать один из 3 уровней подачи пара. Пар начинает подаваться через 45 секунд после включения.

Руководство по отпариванию

1. Функция отпаривания с использованием высокой температуры предназначена только для размягчения волокон ткани. Сам по себе пар из паровой насадки не способен полностью разгладить одежду. Настоящее разглаживание достигается при помощи лёгкого натяжения ткани вниз. Поэтому при работе важно удерживать нижнюю часть одежды рукой, слегка натягивая её и делая поверхность максимально ровной.
2. Затем плотно прижмите паровую насадку к ткани, мягко надавите и перемещайте ее вверх и вниз. Сначала пар смягчает волокна, а затем разглаживание достигается за счёт натяжения.
3. При работе с нижним краем одежды возьмитесь за края и слегка натяните ткань. Перемещайте паровую насадку вверх и вниз, влево и вправо, соблюдая осторожность и избегая попадания горячего пара на руки.
4. При отпаривании воротника прижимайте паровую насадку чуть сильнее и удерживайте ее дольше на кромке воротника. Отпаривание выполняйте многократно, перемещая паровую насадку вверх и вниз.
5. При отпаривании рукавов натяните их рукой, удерживайте паровую насадку на крае рукава дольше и перемещайте вперед-назад.
6. После обработки передней части одежды переверните её и разгладьте заднюю сторону, натягивая край вниз. Паровую насадку перемещайте вверх и вниз.

Обслуживание

Удаление накипи:

1. Отключите прибор от сети (важно: чтобы избежать ожога, дайте прибору остыть не менее 2 часов), снимите вешалку, паровой шланг, резервуар для воды и телескопическую стойку. Вылейте остатки воды из резервуара.
2. В небольшой ёмкости разведите 500 мл чистой воды и добавьте туда один пакет порошкового средства на основе лимонной кислоты (10 г). Хорошо размешайте и залейте раствор в резервуар прибора.



Примечание:

Допускается использование средств для очистки на основе лимонной кислоты.

3. Подключите питание, включите прибор и через 3–5 минут выключите его. Оставьте раствор внутри на 3 часа, затем слейте воду из резервуара.
4. Установите прибор на пол, залейте чистую воду через разъём парового шланга (не допускайте попадания воды на панель). Дайте воде вытечь из отверстия резервуара, повторите промывание дважды.
5. Установите все аксессуары на место, включите прибор и проверьте подачу пара. Если пар выходит – прибор готов к работе.



Предупреждение:

Чтобы избежать ожогов, отключите питание, отсоедините паровой шланг и дайте прибору остыть не менее 2 часов.

Дополнительная информация

1. Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности устройства: в случае обнаружения неисправности вертикального отпаривателя, а также при возникновении претензий к качеству оборудования обратитесь в компанию, у которой был приобретен данный продукт. Кроме того, информацию о технической поддержке Eisenhof можно получить на официальном веб-сайте eisenhof.ru или по электронной почте info@eisenhof.ru.
2. Оборудование предназначено для домашнего использования.
3. Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах: оборудование предназначено для использования в жилых помещениях с малым и средним электропотреблением, без воздействия вред-

ных и опасных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

4. При перевозке и хранении беречь от механических повреждений и иных опасных воздействий. Ремонт и восстановление прибора следует производить в специализированных мастерских согласно гарантийному талону. Для защиты окружающей среды необходимо утилизировать данный прибор отдельно от обычных отходов наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные пункты.

Гарантийные обязательства

Гарантия действует в течение всего гарантийного срока. Любая неисправность, вызванная производственным дефектом, является основанием для проведения гарантийного ремонта при соблюдении покупателем следующих условий:

1. Товар может быть **заменен или отремонтирован бесплатно**, если неисправность возникла **в течение 7 дней** с момента покупки.
2. Товар может быть **отремонтирован бесплатно** после 7 дней с момента покупки, **в течение всего гарантийного срока**.
3. **Гарантия не распространяется**, если:
 - Неисправность возникла в результате **некачественного ремонта**, выполненного без участия представителя сервисного центра.
 - Неисправность вызвана **неправильной эксплуатацией, обслуживанием или ремонтом**.
 - Неисправность произошла из-за **падения, сдавливания или других механических повреждений**.
 - Неисправность вызвана **форс-мажорными обстоятельствами** — наводнение, пожар и т. п.
 - Неисправность возникла из-за **неосторожных действий покупателя** (включая транспортировку).

Пожалуйста, сохраняйте гарантийный талон. Его наличие является обязательным условием выполнения гарантийных обязательств.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить все съемные детали и сам корпус, а также хорошо их просушить

Хранение устройства допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.

Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.

При транспортировке и хранении устройства запрещается подвергать его механическим внешним воздействиям, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.

При хранении и транспортировке не допускайте попадания воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь нее.

Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено, чтобы не допустить его самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.

В процессе доставки устройство не должно подвергаться воздействию внешней среды.

При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.

Технические характеристики

1. Торговая марка: Eisenhof
2. Модель: LS200
3. Напряжение: 220–240 В, 50–60 Гц
4. Мощность – 2200-2400 Вт
5. Максимальная подача пара – до 55 г/мин
6. Резервуар для воды – 2,9 л. (съёмный)
7. Время работы – до 60 мин
8. Время нагрева – 45 сек
9. Количество режимов подачи пара - 3
10. Защита от перегрева и работы без воды - да
11. Длина кабеля питания – 2,2 м
12. Длина парового шланга – 1,5 м
13. Материал нагревателя – титано-алюминиевый сплав
14. Материал подошвы утюжка – нержавеющая сталь
15. Материал телескопической стойки - нержавеющая сталь
16. Высота телескопической стойки - 1,33 м

17. Габариты устройства - 290x219x337 мм

18. Габариты упаковки – 405x305x440 мм.

19. Вес – нетто 7,7 кг; брутто – 8,3 кг.

Дату изготовления вы можете найти на корпусе прибора

Срок службы – 3 года

Поскольку производитель постоянно работает над совершенствованием своей продукции, дизайн и технические характеристики прибора могут быть изменены без предварительного уведомления.

Условия утилизации: в соответствии с экологическими нормами

Внимание! После окончания срока службы не утилизируйте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его на специализированный пункт для последующей утилизации. Так вы сможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации – в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

Комплектация

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Отпариватель | 5. Щетка |
| 2. Паровой шланг в сборе | 6. Телескопическая стойка |
| 3. Вилка-держатель | 7. Инструкция по эксплуатации |
| 4. Вешалка | 8. Теплозащитная рукавица |

Изготовитель: ZHEJIANG YITING
ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD

Адрес изготовителя: No.988, Qihang
Road, Sanjia Sub-district, Jiaojiang
District, Taizhou, Zhejiang.

Страна изготовления: Китай

Импортер: ООО «ТСВ»

Адрес компании импортера: 171505,
Тверская область, г. Кимры, ул. Старо-
заводская, д.13Д

Данный товар является сложнотехни-
ческим устройством.

Товар сертифицирован в соответ-

ствии с Федеральным законом
«О техническом регулировании» и со-
ответствует требованиям Техниче-
ского регламента Таможенного союза
ТР ТС 004/2011 «О безопасности
низковольтного оборудования», Тех-
нического регламента Таможенного
союза ТР ТС 020/2011 «Электромаг-
нитная совместимость технических
средств», Технического регламента
Евразийского экономического союза
«Об ограничении применения опас-
ных веществ в изделиях электротех-
ники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС
037/2016.





ENG

Thank you for choosing the Eisenhof LS200 vertical steamer

This appliance is a household device. The garment steamer is designed for smoothing fabrics and caring for clothes in a vertical position. It can also be used to remove unpleasant odors and to sanitize garments.

Please read the manual carefully before the first use

Safe Operation

- Before using the garment steamer, please read this manual carefully.
- Use the appliance only as described and for its intended purpose.
- This appliance is designed for household use only.
- Connect the device to a properly grounded power outlet.
- Do not connect the steamer to a power source together with other electrical appliances at the same time to avoid overloading the circuit.
- When not in use, always unplug the device. Do not pull the cord to disconnect it from the outlet – hold the plug firmly and remove it carefully.
- When filling or emptying the water tank, unplug the appliance and make sure no water comes into contact with any electrical parts.
- If the appliance malfunctions or operates abnormally, disconnect it from the power supply immediately.
- Before storing the steamer, unplug it and let it cool down for at least 2 hours. Only then should you drain the remaining water from the tank and the hose.

Safety Precautions

- Do not immerse any part of the appliance in water or other liquids.
- Always check the water level in the tank before and during use.
- When operating the appliance, hold the steam hose handle with both hands. The device generates high-temperature steam, so keep the steam nozzle at a safe distance from yourself and others.
- Avoid touching the heated metal parts, hot water, or steam to prevent burns.
- Be careful when placing the steam hose handle onto the storage holder.
- The soleplate of the steamer head becomes very hot – never steam clothes while wearing them.
- Do not direct the steam toward people or animals.
- Do not leave the appliance unattended while it is switched on.
- Keep the appliance out of reach of children.
- This appliance should not be used by children or by persons with physical or mental disabilities unless they are supervised by someone responsible who understands this manual.
- Children under 8 years old must not use this appliance, even under supervision.

- Use only manufacturer-approved accessories. Using non-original parts may cause malfunction or damage.
- Cleaning, repair, and maintenance should be performed only after unplugging the device and allowing it to cool for at least 2 hours.



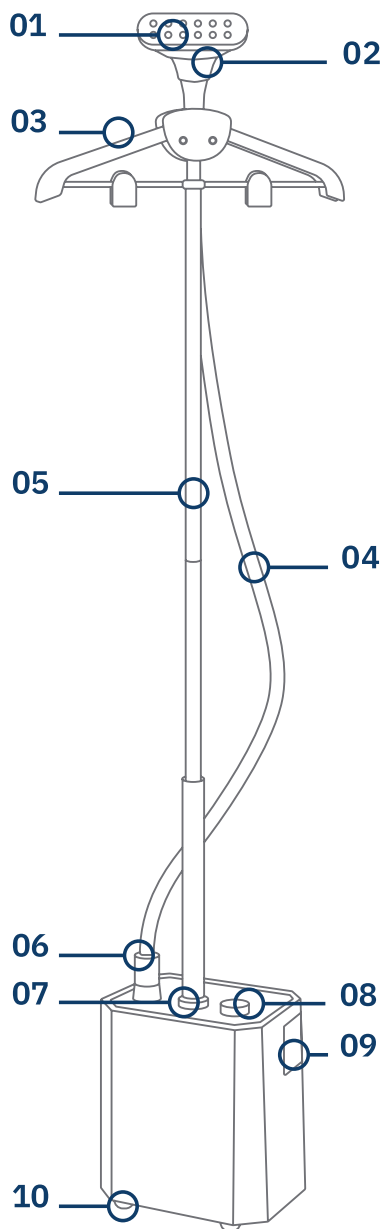
Note:

Do not use the appliance if the power cord, plug, steam hose, or any other parts are damaged.

Always unplug the device before filling the water tank

Parts Description

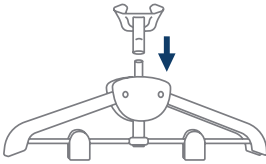
1. Nozzle
2. Nozzle Fork
3. Foldable Hanger
4. Steam Hose
5. Telescopic Pole
6. Steam Hose Nut
7. Telescopic Pole Connector
8. Rotary Switch
9. Water Tank
10. Universal Wheel



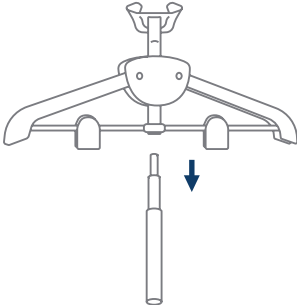
How to Install



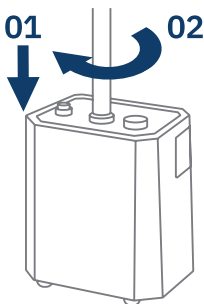
1. The stainless steel rod consists of 4 sections. Pull out the first and second section rods. Rotate the first rod clockwise to lock, and the height can be customized freely. The operation is the same for the third section rod and the fourth section rod.



2. Unfold the hanger and insert the fork into the hanger interface.

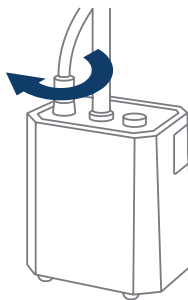


3. Insert the foldable hanger into the upper rod.



4. Insert the telescopic pole into the main unit interface, hold the rod and turn it clockwise until it is tightened.

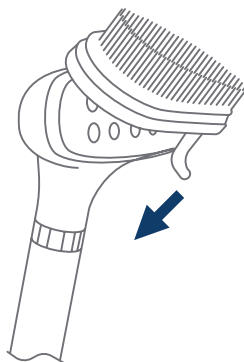
5. Insert the steam hose into the hose connector on the main unit, and turn it clockwise until it is tight.



Installation Guide for Brush

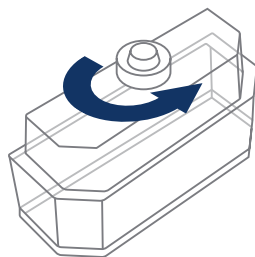
1. Align the fabric brush with the top of the steam head, then press it down until it clicks into place.

2. The brush is needed when ironing fur or removing the reverse hair on the surface of the woolen coat. Ordinary clothes do not require a brush, and the ironing effect is better when the nozzle is close to the clothes.



How to Use

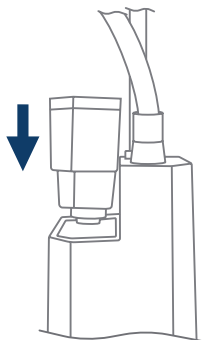
1. Take out the water tank, unscrew the lid, fill it with clean water, and screw the lid back on. Note: to prolong the service life of the machine, it is recommended that you use pure water.



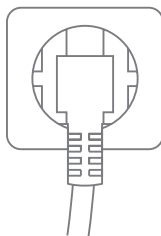


Note:

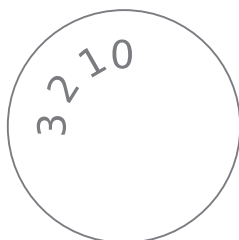
To extend the service life of the appliance, it is recommended to use purified or distilled water.



2. After the water tank is filled with water, put it back.



3. Insert the power plug into an AC 220-240V-socket.



4. There are 1~3 levels of steam which are selectable via the knob switch. Steam can be ejected 45 seconds after starting up.

How to Iron

1. The function of the high-temperature steam is only to soften the fibers of the clothes. It is difficult to iron the clothes by the steam ejected from the nozzle alone. The real ironing is achieved by using a downward pulling force to straighten the clothes. Therefore, the focus of the product demonstration is to grab the lower part of the clothes with your hands and pull them down, paying attention to make the surface of the clothes as smooth as possible.
2. Then use the nozzle to touch the clothes tightly, press down gently, and move the nozzle up and down. Use high-temperature steam to soften the fabric fibers first, and then shape them by pulling.
3. When you reach the bottom of the garment, grasp the sides of the garment and pull it tight. Press left and right, up and down, being careful of the hot steam from the nozzle.
4. When ironing the collar of the clothes, press down with a little more force, and keep the nozzle pressed on the hem of the collar for a longer time. Iron repeatedly up and down.
5. When ironing the sleeves of the clothes, straighten the sleeves with a little force, keep the nozzle pressed on the hem of the sleeves for a longer time, and iron back and forth.
6. After the front is ironed, turn to the back, and pull down the edge of the clothes. The nozzle moves up and down.

Maintenance

Descaling:

1. Unplug the power plug (note: to prevent burns, the machine should be turned off and cooled for 2 hours before operation), and remove the hanger, steam hose, water tank and telescopic pole of the steamer. Pour out the excess water in the sink.
2. Take 500 ml of clean water in a small container, open the citric acid-based cleaning powder package (1 pack of 10 grams), pour the entire powder into the water, stir to dissolve, and pour the solution into the tank of the appliance.
3. Then plug in the power, turn on the power switch, and turn off the power 3 to 5 minutes after starting the machine. After soaking for 3 hours, pour out the water in the sink.
4. Place the machine back on the ground, pour clean water into the interface hole of the steam hose (be careful not to spill water on the panel). Let the water

**Note:**

Cleaning agents based on citric acid are allowed for use.

flow out from the sink hole, and rinse it twice.

5. Install the accessories, turn on the power, and test if steam comes out. If steam comes out, the machine can work normally.

**Warning:**

To prevent burns, unplug the power supply, remove the steam hose and let it cool for at least 2 hours.

Additional Information

1. If any malfunction of the garment steamer is detected, or if you have any claims regarding the quality of the product, please contact the company from which the product was purchased.
2. For technical support and service information, you may also contact Eisenhof via the official website eisenhof.ru or by email at info@eisenhof.ru.
3. This appliance is designed for household use only. The appliance is intended for use in residential areas with low to medium power consumption and without exposure to harmful or hazardous factors. It is designed for operation without continuous supervision by service personnel.
4. During transportation and storage, protect the appliance from mechanical damage and other harmful effects. Repairs and maintenance should only be performed by authorized service centers in accordance with the warranty conditions. To protect the environment, this appliance must be disposed of separately from regular household waste – for example, by taking it to a designated recycling collection point.

Warranty obligations

The warranty is valid for the entire warranty period. Any malfunction caused by a manufacturing defect is an obligatory condition for performing warranty repairs if the buyer fulfills the following requirements:

1. The product can be replaced or repaired free of charge if the problem occurs within 7 days from the date of purchase.
2. The product can be repaired free of charge after 7 days from the date of purchase during the warranty period.
3. The warranty is not valid if:
 - The fault is caused by poor quality repairs performed without the participation of a service center representative.
 - The fault is caused by improper operation, maintenance or repairs.
 - The fault is caused by falling, squeezing, and other mechanical damage.
 - The fault is caused by force majeure – flood, fire, etc.
 - The fault is caused by accidental actions of the buyer (including transportation).

Please keep your warranty card. The safety of the warranty card is a prerequisite for fulfilling the warranty obligations.

Storage and Transportation

Before storing or transporting the appliance, carefully clean and dry all removable parts and the main body.

Store the device in a dry, well-ventilated area, away from open flames, heat sources, and direct sunlight.

Always keep the appliance clean, dry, and out of reach of children.

During storage and transport, avoid mechanical impacts, as they may cause structural or cosmetic damage.

Ensure that no water or other liquids come into contact with the packaging or the inside of the appliance.

The device must be properly packed and secured to prevent movement during transport.

Avoid exposing the appliance to outdoor weather conditions during delivery.

Exercise caution during loading and unloading operations.

Transportation should only be carried out in covered vehicles.

Technical Specifications

1. Brand: Eisenhof
2. Model: LS200
3. Voltage: 220–240 V, 50–60 Hz
4. Power: 2200–2400 W
5. Maximum steam output: up to 55 g/min
6. Water tank capacity: 2.9 L (detachable)
7. Operating time: up to 60 minutes
8. Heating time: 45 seconds
9. Steam modes: 3 levels
10. Overheating and dry-boil protection: Yes
11. Power cord length: 2.2 m
12. Steam hose length: 1.5 m
13. Heater material: Titanium-aluminum alloy
14. Iron soleplate material: Stainless steel
15. Telescopic pole material: Stainless steel
16. Telescopic pole height: 1.33 m
17. Product dimensions: 290 × 219 × 337 mm
18. Package dimensions: 405 × 305 × 440 mm
19. Weight: Net 7.7 kg / Gross 8.3 kg

The manufacture date can be found on the appliance housing.

Service life: 3 years.

Disposal terms – In compliance with environmental protection requirements

Attention! After the life time of the device expires do not dispose it together with common household wastes. Send it to a specialized office for further disposal. Doing so, you will help to protect the environment.

Wastes generated at the device disposal shall be collected and further disposed in accordance with the established procedure, as well as in compliance with requirements and regulations outlined in industrial standards, including SanPiN 2.1.7.1322-03 “Hygienic requirements for disposal and neutralization of production and consumption wastes”.

Package Contents

1. Garment steamer
2. Assembled steam hose
3. Nozzle Fork
4. Foldable Hanger
5. Brush attachment
6. Telescopic pole
7. User manual
8. Heat protection glove.

Manufacturer: ZHEJIANG YITING
ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD

Manufacturer address: No.988, Qihang
Road, Sanjia Sub-district, Jiaojiang
District, Taizhou, Zhejiang, China

Country of origin: China

Importer: LLC "TSV"

Importer address: 13D Starozavodskaya
Street, Kimry, Tver Region, 171505,
Russia

This product is classified as a
technically complex device.

The product is certified in accordance
with the Federal Law "On Technical
Regulation" and complies with the
requirements of the following Technical
Regulations:

TR CU 004/2011 "On Safety of Low
Voltage Equipment"

TR CU 020/2011 "Electromagnetic
Compatibility of Technical Devices"

TR EAEU 037/2016 "On Restriction of
the Use of Hazardous Substances in
Electrical and Electronic Products"





Гарантийный талон производителя

Наименование изделия

LS200

Компания несет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев с даты продажи данного изделия.

Данный товар является сложнотехническим устройством

Гарантия от компании распространяется только на новую продукцию. Изготовитель устанавливает гарантийный срок на устройства и гарантирует бесплатное обслуживание в течение всего указанного срока. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи. Гарантийное обслуживание осуществляется исключительно на территории уполномоченных сервисных центров.

При возникновении у покупателя каких-либо претензий к приобретенному товару необходимо обратиться по месту его приобретения.

Стоимость доставки товара на гарантийное обслуживание оплачивается покупателем.

Гарантийные обязательства распространяются только на оригинальную конфигурацию оборудования. Все компоненты, отремонтированные или замененные сервисным центром, будут иметь гарантию на оставшийся гарантийный период или не менее 3-х месяцев с момента замены.

Все дефектные детали, замененные при гарантийном ремонте на новые, переходят в собственность компании.

Гарантийный срок продлевается на время нахождения изделия в ремонте. Гарантийное обслуживание изделия предоставляется при условии соблюдения всех правил эксплуатации, изложенных в «Руководстве пользователя».

Сдача устройства в авторизованный сервисный центр в течение гарантийного срока не означает, что оно будет отремонтировано бесплатно. После приема устройства сервисный центр оставляет за собой право проверить действительность гарантии.

Изготовитель не несет гарантийных обязательств в следующих случаях:

- если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности,

а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;

- если дефект (включая повреждения поверхностей устройства) возник после передачи устройства потребителю и вызван неправильным и/или небрежным обращением, некорректной транспортировкой, обслуживанием, использованием и/или хранением устройства покупателем;
- обязательства в отношении устройств, снятых с гарантийного обслуживания по причине истечения гарантийного срока либо нарушения правил эксплуатации, регламентируются согласно руководству пользователя;
- если изделие повреждено или вышло из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные технические условия покупателя, эксплуатации (короткие замыкания, перегрузки, механические, электрические и/или тепловые повреждения, замкнутые контакты, трещины, сколы, следы ударов и/или механического воздействия и т.д.), хранения и транспортировки, а также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним;
- если произведено вскрытие и/или ремонт (настройка, изменение комплектации) лицом, не уполномоченным на эти действия;
- если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Изготовителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия (с результатами лабораторных испытаний) в соответствии с законодательством РФ;
- если оборудование повреждено вследствие природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Изготовителя;
- если изделие имеет выраженные механические и/или электрические повреждения, полученные в результате каких-либо действий покупателя либо сторонних лиц;
- если дефект вызван, вызванный механическими повреждениями, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животного, которое привело к полному или частичному выходу из строя изделия;
- если повреждены какие-либо защитные и информационные пломбы, знаки фирмы-производителя или фирмы-продавца;
- если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети;

- если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания;
- на ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

Настоящий гарантийный талон не требует заполнения продавцом. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить в авторизованный сервисный центр (уполномоченную организацию) настоящий гарантийный талон и документ, подтверждающий дату и факт покупки.

Срок службы товара для потребителей составляет 3 (три) года при соблюдении правил и условий эксплуатации и хранения. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности товаров Eisenhof, фактический срок эксплуатации может значительно превышать установленный Изготовителем.

Если у вас возникнут какие-либо проблемы, связанные с эксплуатацией и/или работоспособностью приобретенного товара Eisenhof, обратитесь на линию информационной поддержки любым удобным для вас способом.

Узнать адреса и телефоны авторизованных сервисных центров (уполномоченных организаций), а также задать вопрос по качеству товара Eisenhof вы можете по телефону службы поддержки: 8 (800) 500-31-74 (звонок по РФ бесплатный) или по электронной почте info@eisenhof.ru.

www.eisenhof.ru
info@eisenhof.ru



International warranty card

The name of the product

LS200

The company is under warranty for a period of 12 months from the date of sale of this product.

This product is a complex technical device.

The company's warranty applies to new products only. The manufacturer sets the warranty period for devices and guarantees free service for the entire specified period. The warranty period is calculated from the date of sale. Warranty services are provided only on the territory of authorized service centers.

If the buyer has any complaints about the purchased product, it is necessary to contact the place of purchase.

The delivery cost of the product for warranty service is paid by the buyer.

Warranty services, as well as other consumer requirements are considered while the consumer presents a receipt; a technical passport (warranty card) or other document replacing it for goods for which warranty periods are established.

The warranty applies only to the original configuration of equipment. All components repaired or replaced by a service center will be guaranteed for remaining warranty period or for at least 3 months from the date of replacement.

All defective parts replaced with new ones during warranty repairs become the property of the company.

The warranty period is extended for duration of product being repaired. Warranty service of product is provided subject to compliance with all the operating rules set out in the "User manual".

Delivering device to an authorized service center during the warranty period does not mean that it will be repaired free of charge. The service center reserves the right to check the validity of warranty after receiving the device.

The manufacturer does not assume any warranty obligations in the following cases:

- if the product intended for personal (household, family) needs was used for business activities, as well as for other purposes that do not correspond to its intended purpose;
- if the defect (including damage to the device surfaces) occurred after the device was given to the consumer and defect is caused by improper and/or neg-

ligent handling, incorrect transportation, maintenance, use and/or storage the device by the buyer;

- obligations for devices that are removed from warranty service because of expiration of warranty period or violation of operating rules are regulated according to the user's manual;
- the product is damaged or out of order due to violation of rules and conditions of installation, connection, adaptation to local customer specifications, operation (short circuit, overload, mechanical, electrical and/or thermal damage, jammed contacts, cracks, chips, impact marks and/or mechanical impact, etc.), storage and transportation, and also as a result of exposure to incompatible network voltage on the product itself as well as on products related;
- an opening and/or repair (adjustment, equipment modification) was performed by a person who is not authorized to do this;
- if the defect is caused by changing the design or circuit of product, connecting external devices that are not provided by the Manufacturer, or using a device that does not have a certificate of conformity (with results of laboratory tests) according to the legislation of the Russian Federation;
- the equipment is damaged due to natural disasters, fires, floods, earthquakes, household factors and other situations beyond the Manufacturer's control;
- the product has severe mechanical and/or electrical damage resulting from any actions of buyer or third parties;
- a defect caused by mechanical damage, ingress of foreign objects, substances, liquids, insects or animals into the product led to complete or partial failure of product;
- any protective and informational seals, manufacturer's or seller's marks are damaged;
- if the operation defects are caused by non-compliance with the standards or technical regulations of power supply, cable or telecommunication networks, radio signal power, including terrain features and other similar external factors, such as use of product at the border or outside the network coverage area;
- if the damage is caused by the use of non-standard (non-original) and/or low-quality (damaged) consumables, accessories, spare parts, batteries;
- for damage caused to other equipment operating in conjunction with this product.

This warranty card does not need to be filled in by the seller. To receive warranty service, you must provide an authorized service center (authorized organization) with this warranty card and a document confirming the date and fact of purchase.

The service life of the product for consumers is 3 (three) years, subject to the rules and conditions of operation and storage. Considering the high quality, reliability and safety of Eisenhof products, the actual service life may significantly exceed the Manufacturer's limit.

The warranty period and service life are calculated from the date of delivery the product to the consumer.

We strongly recommend you contacting only authorized service centers. If you encounter any problems related to the operation and/or operability of the purchased Eisenhof product, contact the information support line in any way convenient for you.. You can find out the addresses and phone numbers of authorized service centers (authorized organizations), as well as ask a question about the quality of Eisenhof products by calling the Support service: 8 (800) 500-31-74 (toll-free in Russia) or by email info@eisenhof.com

www.eisenhof.ru
info@eisenhof.ru



